

No. 29881

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
TURKEY**

**Agreement concerning financial cooperation—*Commodity Aid*
XX (with annex). Signed at Ankara on 21 June 1990**

Authentic texts: German, Turkish and English.

Registered by Germany on 2 April 1993.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
TURQUIE**

**Accord de coopération financière — *Aide pour l'acquisition*
de produits de base XX (avec annexe). Signé à Ankara le
21 juin 1990**

Textes authentiques : allemand, turc et anglais.

Enregistré par l'Allemagne le 2 avril 1993.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF TURKEY CONCERNING FINANCIAL CO-OPER-
ATION (COMMODITY AID XX)

The Government of the Federal Republic of Germany
and
the Government of the Republic of Turkey,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal
Republic of Germany and the Republic of Turkey,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations
through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the
basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in
the Republic of Turkey,

Have agreed as follows:

Article 1

(1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Turkey, with a view to realizing the objectives of its development plan within the scope of the Turkey Consortium of the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a loan of up to DM 15,000,000 (fifteen million Deutsche Mark) as bilateral financial assistance for 1990 to meet foreign exchange costs resulting from the purchase of goods and services in the German area of application of this Agreement to cover current civilian requirements, and to meet foreign exchange and local currency costs of transport, insurance and assembly arising in connection with the importation of goods financed under this Agreement.

¹ Came into force retroactively on 21 June 1990, the date of signature, after the Government of the Republic of Turkey had informed the Government of the Federal Republic of Germany (on 23 October 1990) of the completion of the national requirements, in accordance with article 7.

(2) The supplies and services must be such as are covered by the list annexed to this Agreement and for which supply or service contracts have been concluded after the date of commitment.

Article 2

The utilization of the amount referred to in Article 1 of this Agreement as well as the terms and conditions on which it is made available shall be governed by the provisions of the agreement to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Republic of Turkey, which agreement shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3

The Government of the Republic of Turkey shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Republic of Turkey in connection with the conclusion and implementation of the agreement referred to in Article 2 of the present Agreement.

Article 4

The Government of the Republic of Turkey shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by land, sea or air of persons and goods as results from the granting of the loan, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5

With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

Article 6

This Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Republic of Turkey within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 7

This Agreement shall enter into force retroactively on the date of signature thereof as soon as the Government of the Republic of Turkey has informed the Government of the Federal Republic of Germany that the national requirements for the entry into force of this Agreement on the side of the Republic of Turkey have been fulfilled.

Done at Ankara on 21 June 1990 in duplicate in the German, Turkish and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Turkish texts, the English text shall prevail.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

DR. EKKEHARD EICKHOFF

WINFRIED FUCHS

For the Government of the Republic of Turkey:

TUNCAY ALTAN

ANNEX TO THE AGREEMENT OF 21 JUNE 1990 BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION (COMMODITY AID XX)

1. List of goods and services eligible for financing from the loan under Article 1 of the Agreement of 21 June 1990
 - (a) Industrial raw and auxiliary materials as well as semi-manufactures,
 - (b) industrial equipment as well as agricultural machinery and implements,
 - (c) spare parts and accessories of all kinds,
 - (d) chemical products,
 - (e) other industrial products of importance for the development of the Republic of Turkey,
 - (f) advisory services and licence fees.
 2. Imports not included in the above list may only be financed with the prior approval of the Government of the Federal Republic of Germany.
 3. The importation of luxury and consumer goods for personal needs as well as any goods and facilities serving military purposes may not be financed from the loan.
-